**RAZVIJANJE SOCIALNE IN DRŽAVLJANSKE KOMPETENCE SKOZI MEDKULTURNO SODELOVANJE**

**DEVELOPMENT OF SOCIAL AND CIVIC COMPETENCES THROUGH INTERCULTURAL COOPERATION**

Iris Kravanja Šorli

OŠ Martina Krpana Ljubljana

[iris.sorli@gmail.com](mailto:iris.sorli@gmail.com)

***Izvleček***

*V šoli že tretje leto izvajamo projekt medkulturnega sodelovanja «Počnimo skupaj«, ki zapolnjuje potrebe po medvrstniškem in medkulturnem povezovanju in druženju učencev ter hkrati pomaga razvijati socialne in državljanske kompetence otrok in mladostnikov. Socialna in državljanska kompetenca vključuje osebne, medosebne in medkulturne kompetence in zajema vse oblike vedenja, ki usposabljajo posameznika za učinkovito konstruktivno sodelovanje z drugimi.*

*V letošnjem šolskem letu smo projekt obogatili z »Makedonskim tednom«, kjer smo skozi različne dejavnosti v duhu radovednosti, strpnosti in medsebojnega dialoga pobliže spoznali makedonsko zgodovino, običaje in navade, naravne in kulturne znamenitosti, ples, glasbo, literaturo in kulinariko. V projektu so sodelovali vsi učenci in učitelji v šoli, na pomoč pa so nam priskočili tudi člani Makedonskega kulturnega društva Makedonija.*

*Skozi dva tedna so učenci pri pouku plesali makedonske plese, prepevali makedonske ljudske pesmi, kuhali makedonske jedi, se učili cirilice, spisali priročni slovar najbolj osnovnih besed, brali pravljice v makedonskem jeziku in ob njih poustvarjali, se spoznavali z njihovo mladinsko literaturo, spoznali Republiko Makedonijo v sliki in besedi, skozi floro in favno, in se družili s člani Makedonskega društva. Aktivno vlogo pri predstavitvi makedonske kulture so imeli učenci naše šole, ki imajo makedonske korenine, ali pa je makedonščina njihov materin jezik in jim je bilo na ta način omogočeno, da dobijo potrditev in spodbudo pri ohranjanju svoje kulture in jezika.*

*Vse dogajanje so učenci pridno fotografirali in snemali in na koncu ustvarili kratki film. Pri pouku so preko dostopnih elektronskih virov raziskovali različne makedonske ljudske običaje in navade, umetnost in arhitekturo, sami naredili predstavitve, jih pri urah pouka predstavili sošolcem in s tem nadgrajevali svoje računalniško znanje, znanje nastopanja in veščine timskega dela. Kot investicija v prihodnost pa spoznavanje novih kultur prinaša večjo strpnost, boljše razumevanje in sožitje med učenci v šoli in v njihovem življenjskem okolju.*

***Ključne besede:*** *socialne in državljanske kompetence, medkulturno sodelovanje, učenci, šola, kultura, strpnost, Makedonija*

***Abstract***

*In school we conduct for the third year now an intercultural cooperation project “Let's do together”, which fills the need for peer and intercultural integration and socialization of students and at the same time it helps to develop social and civic competences for children and adolescents. Social and civic competences include personal, interpersonal and intercultural competence and they cover all forms of behavior that equip individuals to participate effectively and constructively with others.*

*In this school year we have enriched the project with the “Macedonian week” where we became more familiar with Macedonian history, customs and habits, natural and cultural attractions, dance, music, literature and cuisine through various activities in a spirit of curiosity, tolerance and mutual dialogue. The project involved all the pupils and teachers in school, members of the Macedonian Cultural Association "Macedonia" also helped.   
  
For two weeks, the students have danced Macedonian dances, have sung traditional Macedonian songs, have cooked Macedonian cuisine, have learned the Cyrillic alphabet, have written the glossary of the most basic words, have read fairy tales in the Macedonian language and have gotten acquainted with Macedonian youth literature, have learned about the Republic of Macedonia from the images and  text, through the flora and fauna and they have been interacting with members of the Macedonian Society in the classroom. Students from our school who have Macedonian roots had an active role in the presentation of the Macedonian culture or their Macedonian mother tongue and  were thus able to obtain confirmation and encouragement in maintaining their culture and language.  
  
All events were diligently photographed and filmed by students and at the end a short film was created. In the classroom they studied a variety of traditional Macedonian customs and habits, art and architecture through available electronic sources and they made presentations for their classmates. Thus they built their computer skills, speaking skills and skills of teamwork. Learning about new cultures also brings greater tolerance, better understanding and harmony among the students in the school and in their living environment.*

***Key words:*** *social and civil competences, intercultural cooperation, students, school, Macedonia, culture, tolerance*